

Transline

Software Localization 

Case Study



Transline supported Deutsche Bahn with a large-scale project

“Transline has done excellent work on the translation processes initiated by Deutsche Bahn, collaborating productively and managing translation with a high degree of awareness for quality, while allowing for maximum flexibility.” /

**Deutsche Bahn AG,
Language Management**



The Challenge

**Managing translation.
Always aware of quality.**

Standardizing business processes in the Group’s international activities is one of the greatest challenges Deutsche Bahn faces on its way to be coming the leading mobility and logistics service provider worldwide. Adapting these processes and harmonizing the relevant Group applications are just one part of this comprehensive internationalization strategy.

On a linguistic mission

global **economy**

////////// *If you want to reach people, you must speak their language*

Case Study

Transline Software Localization supported Deutsche Bahn with a large-scale project



Deutsche Bahn:
Discover Germany and
Europe by train!

The result



Transline integrates comprehensive consulting services with SAP translation to support its international customer base, translating over 7 million words each year. Handling complex and extensive translation projects is where Transline comes in to support a wide range of global customers as well as small and medium-sized enterprises. Transline has done excellent work on the translation processes initiated by Deutsche Bahn, collaborating productively and managing translation with a high degree of awareness for quality, while allowing for maximum flexibility.

Deutsche Bahn AG, Language Management

How Transline supported Deutsche Bahn with a large-scale project focused on internationalizing application software for different SAP modules and the associated translation of software interfaces, SAP Customizing, documentation material and training materials.

Project Overview

Customer situation and main objective

Standardizing business processes in the Group's international activities is one of the greatest challenges Deutsche Bahn faces on its way to becoming the leading mobility and logistics service provider worldwide. Adapting these processes and harmonizing the relevant Group applications are just one part of this comprehensive internationalization strategy.

Transline's role in the project

Transline supports the Deutsche Bahn Group in particular in the ways listed below:

- | Translating the Group's central SAP accounting and procurement systems as well as the associated documents (manuals, training materials, etc.) into 18 languages
- | Maintaining terminology to ensure consistency across the system and the documentation
- | Consulting and implementing measures for long-term quality assurance

The solution





Project status

A total of 1.9 million SAP lines have been translated up to now. In addition, around 450,000 standard lines (process descriptions, material master records, training materials, etc.) have been translated. Translation of system into further languages is planned.



Transline Software Solution

Your software and SAP translators

Your goal is international success using your software and SAP solution. Transline is the language and consulting service provider with the skills to support you. Because we live and breathe software. Because we speak "SAP". In all languages of the world.

Your Transline team – highly professional linguists, qualified software developers, and experienced SAP experts. We know the technical details and linguistic nuances that present your product correctly and appropriately in the target markets. Thanks to state-of-the-art technology, competent consulting, comprehensive knowledge, and excellent all-around service, we ensure your perfect linguistic performance. You can rely on that.

We have been successfully meeting the high standards set out for SAP translators since 2004:

- | We fulfill the standards required by SAP
- | We enjoy a long-standing relationship with SAP Language Services
- | We provide best-in-class performance

**Global content tailored
to your language and culture.**
Exactly our thing.

Transline

Software Localization

Workflow Translation & Software Localization became Transline Software Localization in 2020.

Transline Software Localization GmbH
Altrottstraße 34 a | 69190 Walldorf
T +49 6227 38467-0 | software@transline.de
www.transline-softwarelocalization.de

/// A Transline Group Company

On a linguistic mission

global **economy**

/// If you want to reach people, you must speak their language